

Relatório

# Registo de descrição

Data relatório

2024-07-08

Registo

PT/CMVDG/PCICVDG/E-A/001-005/0014 - "O Ti Zé Assa é guarda"

**Nível de descrição**

UI

**Código de referência**

PT/CMVDG/PCICVDG/E-A/001-005/0014

**Título**

"O Ti Zé Assa é guarda"

**Entidade detentora**

Câmara Municipal de Vidigueira

**Âmbito e conteúdo**

A presente ficha que abaixo consta foi "construída" tendo por base os domínios ou campos de preenchimento previsto no programa MatrizPCI, tendo em vista a estruturação base para registo da informação respeitante a esta tipologia de Património e à consequente adaptação da base de dados Archeevo para disponibilização online dos respectivos conteúdos.

## IDENTIFICAÇÃO

N.º de Inventário: PCICVDG-E-A-001-005-0014

Domínio: Tradições e expressões orais

Categoria: Manifestações literárias, orais e escritas

Descritores: Poesia Popular

Denominação: "O Ti Zé Assa é Guarda"

Outras Denominações: -

Identificador: CMVDG (Câmara Municipal de Vidigueira)

Tipo: Poesia Popular

Especificações: Registo identificado e recolhido pela Câmara Municipal de Vidigueira, por Luísa Costa, Manuel Carvalho, Célia Caciones e Solange Domingues (estas duas últimas responsáveis pela recolha áudio).

Contexto Tipológico: Poesia popular, oral, registada em gravação áudio e publicação em Antologia Poética, proveniente do autor Joaquim António Curva Tareco.

## CONTEXTO DE PRODUÇÃO

Contexto Social

Entidade

Tipo: Indivíduo (Joaquim António Curva Tareco)

Entidade:

Acesso: Público (acesso ao poema através dos registos bibliográficos e áudio).

Especificações: O presente poema está registado na obra editada pela Câmara Municipal de Vidigueira, "Antologia Poética", estando presente também em gravação áudio.

Contexto Territorial

Local: Vidigueira - Concelho de Vidigueira

Classificação Geográfica: Portugal - Beja - Vidigueira - Vidigueira

NUTs: Portugal - Continente - Alentejo - Baixo Alentejo

Contexto Temporal

Data: Entre 1954 e 1961

Periodicidade: De carácter episódico

Especificações: O autor trabalhou no referido monte, dos 19 aos 25 anos de idade.

## CARACTERIZAÇÃO

Caracterização Síntese:

Neste poema o autor faz referência aos colegas de trabalho quando esteve no Monte das Freiras (entre os 19 e os 25 anos de idade), próximo de Serpa; desde o Ti Zé Assa, ao Bento Carrasco, passando pelo Francisco Russo e Bento Carrasco.

Caracterização Desenvolvida:

Poema "O ti Zé Assa é guarda"

O TI ZÉ ASSA É GUARDA  
E QUEM DESTINA É O PATRÃO  
FRANCISCO RUSSO É FEITOR  
E BENTO CARRASCO É GANHÃO

Ti' Lourenço é encarregado  
da ocharia mais fina  
Toino da Silva sem ruína  
E andar por ele mandado  
E o Ferrinho marafado  
Que não acha jeito a nada  
Tóino Jequim de Carcachada  
Leva a vida cantando e rindo  
E rapazes vamos saindo  
QUE O TI' ZÉ ASSA É O GUARDA

Ti' Zé Bento está contente  
Ainda não diz que sim  
Neste monte é um jardim  
Que temos cá boa gente  
O ti' João impertinente  
Em lavrar é um pimpão  
Em enregar não dá a mão  
Ao melhor artista do mundo  
Mas se se descuida vai para o fundo  
E QUEM DESTINA É O PATRÃO

O João da Aldeia  
Tem que andar acautelado  
Não venhas embriagado  
Quando fores comer a ceia  
Estás sujeito a ir para a cadeia  
E perdes o teu valor  
O patrão Zuca é pagador  
E vê o que a gente faz  
Acautela-te rapaz  
FRANCISCO RUSSO É FEITOR

E diz o Pedro ao Adriano  
Anda até cá um bocado  
Tenho que tratar do gado  
Que assim faço todo o ano  
E pode haver algum fulano  
Vá contar ao meu patrão  
Você é esquadreiro valentão  
Mas não sabe amenizar  
E então deixamos cá estar  
E BENTO CARRASCO É GANHÃO

—

#### CONTEXTO DE TRANSMISSÃO

Estado de Transmissão: Inactivo  
Descrição: Poeta popular já falecido. A poesia está presente na publicação "Antologia Poética" (editada pela Câmara Municipal de Vidigueira em 2005) e numa gravação áudio recolhida por Solange Domingues e Célia Caciones no âmbito de um programa de Ocupação de Tempos Livres no ano de 1992. Proc. PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-005  
Data: 2006-12-14  
Modo de Transmissão: Oral e impresso  
Idioma: Português  
Agente de Transmissão: Câmara Municipal de Vidigueira - António Menezes Produções - Museu Municipal e Arquivo Municipal  
Especificações: PT\_CMVDG-PCICVDG-E-A-001-DVD1

—

#### ORIGEM/HISTORIAL

O Senhor Joaquim António Curva Tareco, natural de Selmes, residente em Vidigueira, nasceu em 1935, era casado e tinha um casal de filhos. Foi sempre trabalhador rural, era analfabeto pois nunca foi à escola, começando muito cedo a trabalhar no campo. Começou por fazer poesias por volta dos seus 12 anos, e só as recitava em festas ou nas tabernas quando lhe pediam.

—

#### CONTEXTO DE DOCUMENTAÇÃO

Id. Processo: PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-005  
Data: 2006-12-14  
Entidade: Câmara Municipal de Vidigueira  
Responsável: Luísa Costa e Fernanda Palma; Arquivo Municipal (revisão; edição e tratamento de áudios e

vídeos; incorporação na base de dados Archeevo)

Função: Coordenação, recolha e tratamento

Observações: O poema encontra-se no processo PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-005, mais especificamente,

em PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-DVD1 no qual estão contemplados, respectivamente, os ficheiros PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-IMP1 e PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-AUD1

—

#### ACÇÕES DE SALVAGUARDA

Riscos e ameaças: Desaparecimento de documentos escritos pelo mesmo ou das recolhas efectuadas.

Acções de salvaguarda: Recolha da poesia do autor em publicação (PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-001-IMP1). Processo PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-005

—

#### ACÇÕES DE DIVULGAÇÃO

Denominação: Feira do Livro - Lançamento público da obra "Antologia Poética"

Local: Largo Zeca Afonso - Vidigueira

Data inicial: 2005

—

#### BIBLIOGRAFIA

- "Antologia Poética", Câmara Municipal de Vidigueira, 2005.

—

#### MULTIMÉDIA

- Fotografia (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-005-0014\_001)

- Áudio do poema "O ti Zé Assa é guarda" (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-005-0014\_002)

- Áudio biográfico (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-005-0014\_003)

- Vídeo biográfico (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-005-0014\_004)

- Poema na "Antologia Poética" - "O ti Zé Assa é guarda" (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_capa; PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_contracapa; PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_fol.157)

—

#### DOCUMENTAÇÃO ASSOCIADA

- O poeta popular tem alguns dos seus poemas publicados na Antologia Poética, editada pela Câmara Municipal de Vidigueira, no ano de 2005.

—

#### OBSERVAÇÕES

Poeta popular já falecido.